

(Stand: 08.04.2012)

**Tagung „Theorie und Praxis der deutschen Fachsprache(n) in Georgien“,
01.-03.06.2012**

Georgische Universität Tbilissi/Georgien

Veranstalter: Georgische Universität Tbilissi, Medizinische Universität Tbilissi,
DAAD Informationszentrum Tbilissi

Sektion 1: Fachsprache Jura

(Prof. Dr. Wilhelm Griebhaber/Universität Münster; Etuna Chachanidze GIZ/Tbilissi)

Sektion 2: Fachsprache Wirtschaft

(Prof. Dr. Bodo Lochmann/Prorektor Deutsche Kasachische Universität Almaty;
Katrin Rimbach/Boschlektorin an der TSU und der Ilia Universität Tbilissi)

Sektion 3: Fachsprache Naturwissenschaften/Medizin

(Prof. Dr. Manana Kutelia/Medizinische Universität Tbilissi; N.N.)

Sektion 4: Fachsprache Technik

(Prof. Dr. Wolfgang Schweiger/Universität Ilmenau; Dr. Heiner Dintera/DAAD-Lektor an der
Ilia Universität Tbilissi und der Georgisch Technischen Universität Tbilissi)

**Sektion 5: Mehrsprachige Wissenschaft(en) und mehrsprachiger
Unterricht/Zweitspracherwerb**

(Prof. Dr. Polzin-Haumann/Universität des Saarlandes.; Dr. Elisabeth Venohr/Leiterin
DAAD-Informationszentrum Tbilissi)

Sektion 6: Didaktik der Fachsprachen in Theorie und Praxis

(Prof. Dr. Eka Shaverdashvili/Staatliche Ilia Universität Tbilissi/ N.N.)

Sektion 7: Kontrastive Fachtextologie/Übersetzen von Fachsprachen

(Prof. Dr. Bernd Spillner/Universität Duisburg-Essen, Prof. Dr. Erekle
Tschigogidze/Kaukasus Universität Tbilissi)

Neu:

Sektion 8: Fachsprache Presse und Medienkommunikation

(Dr. Mikaela Petkova-Kessanlis/ St.-Kliment-Ochridski-Universität Sofia)

In allen Sektionen sollen neben den inhaltlich-sprachlichen Besonderheiten der jeweiligen Fachsprache auch konkrete methodisch-didaktische Beispiele aus der Praxis des Fachsprachenunterrichts präsentiert werden. Außerdem sollen die neuesten curricularen Konzepte und Rahmenbedingungen für neu eingeführte Studiengänge im Bereich der deutschen Fachsprachen vorgestellt und diskutiert werden.

Pro Sektion sind in den 3 Sektionsteilen neben den Impulsreferaten der Sektionsleiter/innen zusätzlich **6-7 Vorträge** (20-25 min Vortrag plus 20 min Diskussion) vorgesehen. Vorschläge für Vorträge werden vom **Organisationskomitee** (Prof. Dr. Nino Abralava/Georgische Universität Tbilissi (GU), Prof. Dr. Manana Kutelia/Medizinische Universität Tbilissi, Dr. Thea Petelava/GU, Dr. Elisabeth Venohr/DAAD Informationszentrum Tbilissi/Lektorin an

der TSU und Dr. Heiner Dintera/DAAD Lektor GTU und Ilia Universität Tbilissi) entgegengenommen und an die Sektionsleiter/innen weitergegeben.

Neben der Sektionsarbeit werden Lehrbuchverlage und Anbieter von Lernsoftware ihre Produkte präsentieren (angefragt: DUO/uni-deutsch, TestDaF).

**„Theorie und Praxis der deutschen Fachsprache(n) in Georgien“,
01.-03.06.2012
Georgische Universität Tbilissi/Georgien**

Vorläufiger Tagungsablauf

[Anreise der Teilnehmer/innen aus Deutschland und den Regionen bis Freitag, den 01.06.2012 12 Uhr]

Freitag, den 01.06.2012	12bis 14 Uhr	Anmeldung/Tagungsregistrierung
	14 Uhr	Eröffnungsveranstaltung (Grußworte der Veranstalter u.a.)
	15 Uhr	Eröffnungsvortrag (N.N.)
	16 Uhr	Kaffeepause
	16.30	Sektionsarbeit Teil I
	18.30	Empfang/Kulturprogramm
Samstag, den 02.06.2012	10 Uhr	Plenarvortrag (N.N.)
	11.30 -13 Uhr	Sektionsarbeit Teil II
	13.00-14.30 Uhr	Mittagspause
	14.30-16 Uhr	Sektionsarbeit Teil III
	16.00 Uhr	Kaffeepause
	16.30- 17.30 Uhr	Abschlussplenum
	ab 18 Uhr	gemeinsame Fahrt zum Restaurant
Sonntag, den 03.06.2012	ab 10 Uhr Ganztagesausflug nach Kachetien	